

Gemeindeblatt Mals

für Laatsch, Tartsch, Mals, Schleis, Burgeis, Ulten, Alsack, Matsch, Planeil, Plawenn und Schling/Amberg



Vereine - Ehrenamt - Feiern

50 Jahre : BRD - WK und Männerchor Mals



MALS | Feier

Männerchor Mals feiert

Am Pfingstsonntag den 15. Juni hat der Männerchor Mals mit der musikalischen Umrahmung des Festgottesdienstes in der Pfarrkirche von Mals das Jubiläumsjahr, anlässlich seines 50 jährigen Bestehens, begonnen. Vorgetragen wurde die deutsche Messe von Anton Faist, welche der junge Chor vor 49 Jahren als erste Messe einstudiert und bei der Primiz von Hochw. Rudolf Hipold auf dem Tartscher Bühel gesungen hat. Dekan Stefan Hainz dankte dem Chor für seine musikalische Unterstützung bei verschiedenen kirchlichen Festen während des Kirchenjahres, und wünschte ihm viel Begeisterung und Freude für die Zukunft.

Nach dem Gottesdienst und einigen Fotos in der Nähe der Benediktikirche, trafen sich die Sänger mit ihren Frauen im Gasthof Lamm in Laatsch zu einem gemütlichen Mittagessen. Auch einige geladene Ehrengäste durfte der Obmann des Chores Werner Flora begrüßen: Dekan Stefan Hainz, Kooperator Michael Lezuo, Bürgermeister Josef Thurner, Fraktionsvorsteher Armin Plagg, Bezirksobmann des Südt. Chorverbandes Karl Werner, Organist Ernst Thoma und Miriam Tschenett, sowie Gründungsmitglied Heinrich Fritz. Nach ihren Grussworten konnten der Bürgermeister und der Bezirksob-

mann einige Ehrungen vornehmen: Chorleiter Siegfried Flora und Sänger Josef Moriggl als zwei von ursprünglich neun Gründungsmitgliedern für ihre 50 jährige Mitgliedschaft. Toni Noggler und Rudolf Stecher für 45 Jahre.

Rupert Jörg für 35 Jahre. Ivo Paulmichl für 30 Jahre. Gerhard Strobl für 10 Jahre sowie Werner Flora für 35 Jahre als Obmann.

Der Männerchor wird sein Jubiläumsjahr mit verschiedenen Auftritten feiern und im Frühjahr 2023 mit einem Konzert abschliessen. Geplant und bereits in Arbeit ist die Verfassung einer Jubiläumsschrift, welche sich in einem Teil mit der Geschichte und Tätigkeit des Chores befasst, und ein zweiter Teil befasst sich mit der musikalischen und gesanglichen Kultur und Geschichte unseres Dorfes Mals. Alle Musik- & Gesangsgruppen der letzten Jahrzehnte in Mals



Die zwei noch aktiven Gründungsmitglieder Pepi Moriggl und Siegfried Flora und in der Mitte das Ehrenmitglied Heinrich Fritz

sollen vorgestellt werden. Alle, die in dieser Hinsicht Fotomaterial zu Hause finden, können diese bei unserem Chormitglied Heinrich Moriggl abgeben, und ihm gilt bereits im Voraus ein grosser Dank für die Arbeit an dieser Festschrift.

Nächste Auftritte des Chores sind:

26.6.2022 - Musikalische Mitgestaltung des Herz-Jesu-Sonntages (Gottesdienst und Prozession)

22.7.2022 - Langer Freitag im Dorfzentrum Mals (Gestaltung und Vortrag einiger Lieder)

TITELBILD: Der Männerchor nach dem Gottesdienst mit Dekan Stefan Hainz.

Wir sagen Dankeschön!

Die Kinder und Eltern von Laatsch bedanken sich bei der Raiffeisenkasse Prad/ Taufers für die alljährliche, großzügige Geldspende. Dank dieser Zuwendung können neue und interessante Kinder- und Sachbücher angekauft werden, die die Kinder in eine für sie unbekannte, aber zugleich faszinierende Welt entführen. Dadurch erweitern die Kinder ihr Allgemeinwissen und steigern ihre Lesefertigkeit.



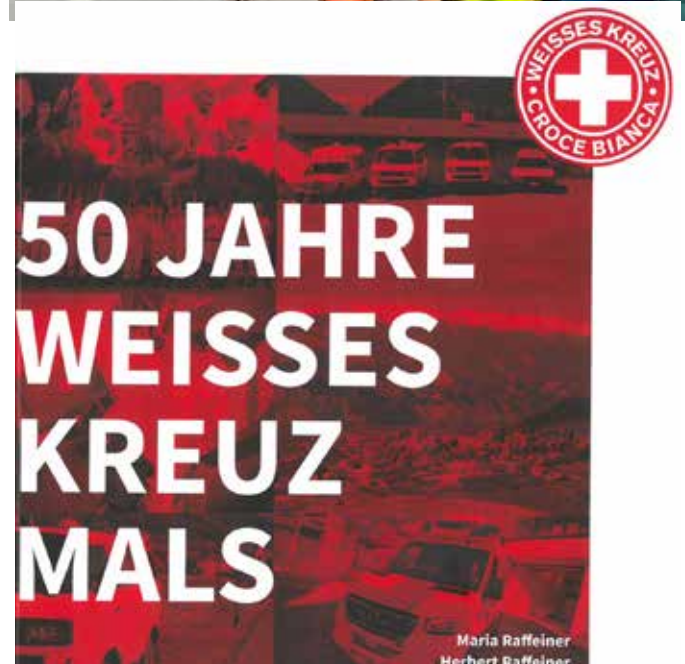
MALS | Feier

50 Jahre Weißes Kreuz und Bergrettung Mals

Einige Eindrücke von der gemeinsamen Feier der beiden Vereine



Die Festschrift der Bergrettung, verfaßt von Heinrich Moriggl



Die Festschrift des Weissen Kreuzes, verfaßt von Maria und Herbert Raffener

GEMEINDE MALS | Verwaltung

Verzeichnis der erteilten Baugenehmigungen und -konzessionen

hier die Auflistung der im Mai 2022 ausgestellten Baugenehmigungen (neues Gesetz):

Meliorierungskonsortium Oberes Vinschgau -

Sanierung Beregnungsanlage mit Verlegung der Wasserableitung am Zerzerbach, versch. Gp.en der K.G. Burgeis, Plawenn, Planeil, Mals

Ewos GmbH -

Umbau und energetische Sanierung Wohnhaus, Bp.en 217/5, 217/6 der K.G. Mals

Zwick Margharet -

nachträgliche Legalisierung Baumaßnahme, Bp. 479 der K.G. Mals

Thöni Matthias, Thöni Oswald - bauliche Umgestaltung mit Errichtung von Garagen als Zubehör im Sinne von Art. 40/bis, Bp. 206 und Gp. 808/5, 808/6 der K.G. Burgeis

Beal GmbH -

Totalabbruch best. Gebäude und Er-

richtung Lagerhalle und offene Überdachung, Bp. 291 der K.G. Laatsch

Telser Christine -

energetische Sanierung EG und Zubau Garage, Bp. 61, mat. Anteil 1 der K.G. Tartsch

Feichtinger Irmgard -

energetische Sanierung Wohnhaus mit Einbau Fotovoltaikanlage, Bp. 196 der K.G. Laatsch

Telser Evelin Maria -

energetische Sanierung Wohnhaus und Neubau landw. Garage, Bp. 283 der K.G. Matsch

Tedoldi Franz, Niederfriniger Irma -

Erweiterung landw. Unterstand und Errichtung landw. Lagerräume, Gp. 32/1 der K.G. Laatsch

Kreidl Felix, Kreidl Günther -

Variante I Erweiterung und Sanierung Erstwohnung, Bp. 384 der K.G. Mals

Telser Stefan -

Anpassung Pläne an den Ist-Stand, Bp. 202 der K.G. Tartsch

BAUKONZESSIONEN erteilt vom 01.05.-31.05.

Warger Christine Cäcilia, Burgeis

Varianteprojekt III im Sanierungswege – Abbruch und Wiederaufbau des. Gast- und Schankbetriebs. Mit Betriebswohnung lt. Beschluss der LR Nr. 964 vom 05.08.2014 Bp. 169. K.G. Burgeis

Maraias GmbH, Burgeis – Punt Hansjörg, Burgeis

Varianteprojekt I – qualitative und quantitative Erweiterung des bestehenden Hotelbetriebes mittels teilweisem Abriss und Wiederaufbau Bp. 271 K.G. Burgeis

Paulmichl Stefanie, Mals

Varianteprojekt II – Umbau und Sanierung des Wirtschaftsgebäudes – Zweckumwidmung als Erstwohnung mit Garage als Zubehör Bp. 92 M.A. 3 und M.A. 4 K.G. Mals

In Gedenken an Karl Steck † 12.05.2022 - Tartsch

Die Schützenkompanie Tartsch trauert um ihren Kameraden und Ehrenmitglied Karl Steck, welcher am 12. Mai 2022 im Alter von 72 Jahren verstorben ist.

Der «Steckn Korl» wurde am 27.01.1950 in Tartsch geboren. Die Verhaftung seines Vaters Viktor nach der Feuernacht 1961 und dessen Freilassung nach dem Mailänder Prozess im Jahre 1964, hat seine Treue und Verbundenheit zur Heimat bereits im Jugendalter wesentlich geprägt.

«Korl» war viele Jahre ein treues und fleißiges Mitglied der Schützenkompanie Tartsch und bekleidete über

mehrere Legislaturperioden den Rang des Leutnants.

Schweren Herzens begleiteten ihn seine Familie, die Schützenkompanie Tartsch mit einer Abordnung aus Mals, die Freiwillige Feuerwehr Tartsch und viele Trauergäste auf dem letzten Weg zu seiner irdischen Ruhestätte.

Mit einer Ehrensalue und dem letzten Fahngruß verabschiedete sich die Schützenkompanie Tartsch von ihrem Kameraden und bedankte sich so bei ihm für seine Treue und seinen Einsatz. Seine Kameraden werden ihm stets ein ehrendes Andenken

bewahren.



MALS | Vereine

Ehrungen bei den Jagdhornbläsern St. Eustachius Mals

Die Vollversammlung der Südtiroler Jagdhornbläser am 09.04.2022 im Kulturforum in Latsch, stand ganz im Zeichen „langjährigen Jagdhornbläsern für ihre Dienste zu Ehren“.

Leo Stocker ist seit 35 Jahren leidenschaftliches Mitglied der Jagdhornbläsergruppe St. Eustachius Mals. Für diese 35-jährige Mitgliedschaft wurde ihm vom Landesobmann Andreas Pircher und vom Landeshornmeister Josef Pircher das große Ehrenzeichen in Gold verliehen. Weiters wurden Andreas und Johanna Steck das Ehrenzeichen in Bronze für jeweils 15 Jahre Mietglied überreicht. Wir, die Jagdhornbläsergruppe bedanken uns bei Leo Stocker für seine langjährige Tätigkeit und seinen Überlieferungen und tollen Geschichten von Früher. Besonders bedanken möchten wir uns auch bei Andreas Steck, welcher der Gruppe seit 2007 als Obmann



Andreas Steck, Leo Stocker und Johanna Steck freuen sich auf die Auszeichnung

vorsteht, immer ein offenes Ohr für jeden einzelnen hat, immer alles zum Besten für die Gruppe organisiert und das Gesellige niemals fehlen

lässt.

Wir wünschen den Geehrten weiterhin viel Freude und Ausdauer beim Musizieren, viele gesellige Stunden und schöne Musikerlebnisse.

WANDERTAXI NACH MATSCH

Sonntag

Juli - September; Juni & Oktober auf Anfrage

| | | | | | | | |
|--------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--------------------------------|
| Mals, Bahnhof | 08:00 | 09:40 | 10:40 | | 15:10 | 16:10 | Malles, stazione |
| Matsch, Golgabichl (Parkplatz) | 08:15 | 09:55 | 10:55 | | 15:25 | 16:25 | Mazia, Golgabichl (Parcheggio) |
| Matsch, Wendeplatz | 08:20 | 10:00 | 11:00 | | 15:30 | 16:30 | Mazia, capolinea |
| Glieshöfe, Parkplatz | 08:30 | 10:10 | 11:10 | | 15:40 | 16:40 | masi Glieshöfe |
| Glieshöfe, Parkplatz | 08:30 | 10:10 | | 14:40 | 15:40 | 16:40 | masi Glieshöfe |
| Matsch, Wendeplatz | 08:40 | 10:20 | | 14:50 | 15:50 | 16:50 | Mazia, capolinea |
| Matsch, Golgabichl (Parkplatz) | 08:45 | 10:25 | | 14:55 | 15:55 | 16:55 | Mazia, Golgabichl (Parcheggio) |
| Mals, Bahnhof | 09:00 | 10:40 | | 15:10 | 16:10 | 17:10 | Malles, stazione |

Montag bis Samstag

04.06. - 23.10.2022

| | | | | | |
|------------------------|-------|-------|-------|-------|-------------------------|
| Golgabichl (Parkplatz) | 08:33 | 10:33 | | | Golgabichl (Parcheggio) |
| Matsch, Wendeplatz | 08:35 | 10:35 | 14:45 | 17:00 | Mazia, Capolinea |
| Parkplatz, Glieshöfe | 08:45 | 10:45 | 14:55 | 17:10 | masi Glieshöfe |
| Parkplatz, Glieshöfe | 08:45 | 10:45 | 15:15 | 17:15 | masi Glieshöfe |
| Matsch, Wendeplatz | 08:55 | 10:55 | 15:25 | 17:25 | Mazia, Capolinea |
| Golgabichl (Parkplatz) | | | 15:27 | 17:27 | Golgabichl (Parcheggio) |

MATSCH | Natur

Neues aus dem Bergsteigerdorf Matsch

Nach vielen ruhigen Monaten, der Pandemie geschuldet, hat die Arbeitsgruppe Bergsteigerdorf wieder einiges auf die Füße gestellt, organisiert und vorangetrieben. Seit 2017 ist Matsch in den Reigen der Bergsteigerdörfer aufgenommen worden.

Gemeinsam mit Flurnamenexperte Dr. Johannes Ortner gab es einen Vortrag zu den Besonderheiten der Matscher Flurnamen, ihren Bedeutungen und Ursprüngen. Eine große, für alle einsehbare Flurnamenkarte an der Schulmauer folgte bald.

Weiters wurde ein Vortrag von fünf Direktvermarktern aus der näheren Umgebung organisiert. Hier konnten sich die Bauern zu Nischenprodukten, Direktvermarktung am Hof, gesetzliche Bestimmungen und Vorschriften Informationen, aber auch Ideen und frischen Mut holen.

Gemeinsam mit der Ferienregion Obervinschgau konnten ein Gästebuch in drei Sprachen, vier sehr ansprechende Postkarten, eine verbesserte Busverbindung im Sommer bis zu den Glieshöfen (gemeinsam mit der Gemeinde Mals) und drei kleine Drohnenfilme über das Matschertal in den Jahreszeiten realisiert werden. Überhaupt bedanken wir uns für die gute und intensive Zusammenarbeit mit dem TV Mals.

Auch konnten wir einen professionellen Fotografen gewinnen, um für die vielen Beiträge und Artikel in verschiedenen Medien schöne Fotos zur Verfügung stellen zu können. An vielen Berichten wurde zusammen mit Anna Pichler vom AVS gefeilt. Das Bergsteigerdorf Matsch zeigt sich immer wieder mit neuen und interessanten Artikeln in regionalen und überregionalen Medien.

Im Herbst luden wir als Arbeitsgruppe verschiedene Wanderleiter des Landes ein, um das Bergsteigerdorf Matsch und die Initiative vorzustellen und einen Bezug zu diesem nachhaltigen und länderübergreifenden Projekt herzustellen. Im späten Frühling bekamen wir dann Besuch von



einer Gruppe Regionalentwickler aus dem Weinviertel in Österreich, die sich für unsere Arbeit interessierten und für die Umsetzung der Initiative Bergsteigerdörfer.

Mit dabei waren wir außerdem beim Jahrestreffen der Bergsteigerdörfer in Lungiarü, dem zweiten Bergsteigerdorf Südtirols. Es gab spannende Vorträge, Workshops, Wanderungen, aber auch gemütliches Beisammensein mit anderen Vertretern aus den Bergsteigerdörfern. Insgesamt zwei Tage an denen wir uns sehr wohl gefühlt haben, im gleichen Augenblick konnten wir Matsch dort präsentieren und vorstellen.

Nebenbei arbeiten wir schon intensiv an der Organisation für unser „kleinDORFgeflüster“ am 22. Oktober. Ein Kulturfest, das schon 2019 großes Interesse weit über die Talgrenzen hinaus geweckt hatte. Hier geht es vor allem um regionale Kreisläufe, kurze Transportwege und bäuerliche Produkte. Aber auch um die Vereine, die Traditionen und Kulturen des Tales.

Weiters fand ein Informationstreffen mit den zahlreichen Partnerbetrieben des Tales statt, um den Austausch zu gewährleisten. Außerdem haben wir aus dem Bienenwachs der Matscher Bienen flotte und umweltschonende

Bienenwachstücher hergestellt. In Planung ist außerdem ein sehr interessanter und lohnender Weitwanderweg zwischen dem Bergsteigerdorf Matsch und den neuen Bergsteigerdörfern im Unterengadin: Lavin, Ardez und Guarda. Einige Treffen haben dazu schon statt gefunden.

Ein Brunnen zum Spielen für die Kinder auf dem Spielplatz neben dem Sportplatz wurde von der Arbeitsgruppe geplant und die Arbeiten begleitet. Im Frühsommer konnte er dann aufgestellt werden. Der Froschkönig-Brunnen lädt nun alle zum Abkühlen und Spielen ein.

Das farbliche Tüpfelchen des Jahres war die Dorfgestaltung, die wir gemeinsam mit Karl Heinz Steiner entwickelt hatten: alte Holzschubladen, Dosen, Ruckkörbe, Kisten, Gießkannen, Töpfe und vieles mehr wurden mit reichlich Blumen bestückt und im Dorf verteilt. Dankenswerterweise fanden sich hier genügend MatscherInnen, die die Blumen über den Sommer betreuen werden. Passend dazu fand im Frühsommer eine Kräuterwanderung, zu der alle Interessierte eingeladen waren, auf dem wunderschönen Ackerwaal statt.

Ein Dank geht an die Gemeinde Mals, die unsere ehrenamtliche Arbeit finanziell unterstützt und so

MATSCH | Natur

Neues aus dem Bergsteigerdorf Matsch

vielen erst möglich macht. Wir hoffen, mit unserer Arbeit einen wertvollen Beitrag zum Dorfleben zu leisten. Einen Beitrag im Sinne der Initiative Bergsteigerdörfer, die in erster Linie kein Tourismusprojekt ist, sondern ein Projekt zur Förderung der alpinen Lebenswelt, der Nachhaltigkeit, des Umweltschutzes und der regionalen Kreisläufe.



Bergsteigerdorf Bibliothek Bücherecke zu Klima, nachhaltigem Tourismus, Umweltschutz



Bergsteigerdorf Veranstaltung mit fünf Direktvermarktern, Zeit für Fragen



Brunnen am Sportplatz



Dorfgestaltung für Blumen

VINSCHGAU | Menschen

Hans wird an vielen Orten eine große Lücke hinterlassen

Johann Josef Stecher aus Reschen, genannt Hans, war ein engagierter und von vielen Seiten sehr geschätzter Mitarbeiter der Raiffeisenkasse. In unserer Genossenschaftsbank, begleitete er die Entwicklungen des Versicherungsgeschäfts von den Anfängen an. Unsere Kunden schätzten die fachlich kompetente Beratung und seine umgängliche Art. In seiner Rolle des Koordinators des Versicherungsbereich hatte Hans vielfältige Kontakte. Landesweit war er als Fachmann in der Raiffeisen Organisation geschätzt und in unserer Raiffeisenkasse hat er die Mitarbeiter in allen Filialen in das Versicherungsgeschäft eingeführt und zur Beratung befähigt. Unsere Versicherungssparte war und ist im Bankenvergleich überdurchschnittlich erfolgreich, das Fundament für diesen Erfolg war Hans. In guter Zusammenarbeit zwischen Hans und seinem Mitarbeiter Patrick, ist es in den letzten Jahren mit der Einführung des Versicherungsteams in der Raiffeisenkasse gelungen, so eine breitere Mitarbeiterschaft für Versicherungsthemen zu begeistern. Durch die gute Vorarbeit von Hans hat jede Filiale mindestens einen Versicherungsspezialisten. Nun wird Patrick Stecher in die Fußstapfen von Hans Stecher treten und die 7 zertifizierten Versicherungsberater unserer Bank koordinieren.

Bereits vor über 20 Jahren begann der Krankheitsverlauf von Hans, bei welchem er einige herbe gesundheitliche Rückschläge einstecken musste. In den langen krankheitsbedingten Aus-



zeiten konnte er immer auf die Zusammenarbeit in der Raiffeisenkasse bauen, sodass die Versicherungsabteilung stets funktionierte. Bei seiner Rückkehr aus dem Krankenstand, zeigte er unermüdlichen Einsatz und ging zeitweilig auch an seine Grenzen, um seine Aufgaben zu erledigen und die gesteckten Ziele zu erreichen. Hans zeigte sich als eine Kämpfernatur, die uns oft zum Staunen brachte. „Geht nicht, gibts nicht“ war eine typische Aussage, die wir öfter von ihm hörten und uns prägte. Mit seiner Art und seiner Einstellung konnte Hans auch anecken, sein

Fokus lag jedoch darauf stets einen konstruktiven Ausweg zu finden.

In einer Phase der gesundheitlichen Erholung hat Hans sein Mathematikstudium an der Universität Innsbruck abgeschlossen. Ihm war es ein großes Anliegen einmal Begonnenes auch erfolgreich zu Ende zu führen.

Hans lebte die genossenschaftliche Idee, auch indem er sich in lokalen und gemeindeübergreifenden Genossenschaften aktiv eingebracht hatte. Als Obmann der Energiegenossenschaft Rojenbach Oberland oder als Mitglied des Verwaltungsrats des VEK konnte er sein Wissen einbringen. Lange Zeit war er auch als Fraktionssekretär in der zukunftsorientierten und erfolgreichen Fraktion Reschen tätig.

Der größte Stolz von Hans waren seine Familie und seine Kinder, die er stets fürsorglich und mit großer Achtung auf ihrem Lebensweg begleitete.

Die letzten Jahre war Hans von der Krankheit gezeichnet. Er brachte trotz allen gesundheitlichen Einschränkungen viel Energie auf, wenn es darum ging etwas zu erreichen und hat uns an dieser positiven Energie teilhaben lassen. In großer Achtung und Ehrdarbietung verneigen wir uns vor Hans und seinem Leben.

Pfiati Hons

Dr. Markus W. Moriggl
Direktor

MALS | Landwirtschaft

Landwirtschaft der Zukunft

Rund 40 Bäuerinnen und Bauern aus dem Obervinschgau nahmen an einem Vortragsabend in Mals zu den Zukunftstrends in der Landwirtschaft teil. Organisiert wurde die Veranstaltung von der Bauernbund-Ortsgruppe Mals.

„Agrartiro 2050: Entwicklungsperspektiven für die regionale Landwirtschaft“: So lautete der Titel des Vortrags mit Referent Christian Fischer, Professor für Agrarwissenschaften an der Freien Universität Bozen, im Kulturhaus in Mals. Dabei ging es um neue Erwerbszweige und wirtschaftliche Modelle in der Milchwirtschaft sowie im Obst- und Weinbau. Zudem wurden Forschungsergebnisse zu ländlichen Entwicklungsinitiativen wie Bio-Modellregionen kurz vorgestellt. Fischer zeigte auf, wohin sich die Landwirtschaft unter Berücksichtigung der globalen Trends und der Entwicklung im Alpenregion bewegen wird und welche Möglichkeiten sich dadurch für die heimischen Bäuerinnen und Bauern ergeben.

In der Milchwirtschaft sieht Fischer Potentiale sowohl in der gemeinschaftlichen Bewirtschaftung von Ställen, wie sie in der Schweiz, Österreich und Deutschland bereits praktiziert werden, als auch in der Produktion und Vermarktung von Milch in Spitzenqualität, beispielsweise einer Bergheumilch oder kuhrasenreinen Milch. Diesen Gesichtspunkt kann man im Begriff der Milchdifferenzierung zusammenfassen, welche aber noch eine Menge Forschungsarbeit von Seiten der Südtiroler Sennereien erfordert. Im Bereich Obstbau hingegen seien Veränderungen im Konsumentenverhalten festzustellen. Der Trend geht in Richtung „Super

Früchte“, also Früchte, die eine besondere Dichte an wertvollen Nährstoffen aufweisen wie Pampelmuse, Granatapfel oder bestimmte Beeren-



arten. Der Anbau solcher Früchte könnte für den heimischen Obstbau in Zukunft aufgrund der fortschreitenden Klimaveränderung durchaus interessant sein. Im Weinbau sieht Fischer Möglichkeiten bei der Produktion und Vermarktung von Eigengewächsen und Cuveés, die von den Konsumenten immer stärker nachgefragt werden.

Geschichten erzählen, keine Märchen

Beim anschließenden Gedankenaustausch wurde angeregt diskutiert, unter anderem zu den Potentialen der biologischen Produktion und zu den Möglichkeiten, Pflanzen über Gentechnik ertragreicher und resistenter zu machen. Einig waren sich die Teilnehmer, dass die wirtschaftliche Komponente und sozialen Aspekte bei der zukünftigen Entwicklung der Landwirtschaft nicht außer Acht gelassen werden dürften. Denn Ent-



Südtiroler
Bauernbund
Mals i. V.

wicklung kann nur dann nachhaltig stattfinden, wenn mit dem Einkommen aus der landwirtschaftlichen Tätigkeit auch ein wirtschaftliches Auskommen geschaffen wird. Auch gelte es die Konsumenten verstärkt für einheimische Produkte zu sensibilisieren und sie von ihrer Qualität und Gesundheit zu überzeugen.

In der Vermarktung sollten Produkte noch stärker als bisher Geschichten erzählen, aber keine Märchen. Bauernbund-Ortsobmann Markus Bernhart zeigte sich über das Interesse von Seiten der Bäuerinnen und Bauern erfreut: „Es freut mich, dass es gelungen ist, eine gemeinsame Veranstaltung mit anderen Bauernbund-Ortsgruppen aus dem Obervinschgau auf die Beine zu stellen. Nach zwei Jahren Pandemie war es höchste Zeit, aktiv zu werden und unseren Mitgliedern ein interessantes Angebot zu bieten. Diesen Weg wollen wir weitergehen.“

MALS | Natur

Aktion Oberwaal putzen

Die Fraktionsverwaltung von Mals und die Gemeindeverwaltung von Mals machten einen Aufruf zur Aktion Oberwaal zu säubern. An drei Abenden fanden sich mehrere Personen bzw. Familien ein und beteiligten sich an dieser Aktion.

Danke Allen, die sich daran beteiligt haben.

Hier ein paar Fotos davon.



Platz für Sorglosigkeit.

Zum Beispiel in deinen 4 Wänden.

Und wie ist dein Hab und Gut abgesichert?

Reden wir drüber.

Schäden durch Feuer, Wasser oder Diebstahl, eine gute Haftpflicht, der nötige Rechtsschutz ... Was es ausmacht ist die kompetente, individuelle Beratung auf der einen Seite, das gute Gefühl und die Zuverlässigkeit auf der anderen. Reden wir drüber. www.raiffeisen.it



Raiffeisen

Raiffeisenkasse Obervinschgau



Der **Schwalbenschwanz** ist einer von zahlreichen Schmetterlingen in den Bergwiesen von Planeil.

Artenreiche Bergwiese mit **Feuer-Lilie** (*Lilium bulbiferum*)



MALS | Flora und Fauna in Mals und Umgebung

Bilder aus Planeil

Planeil ist ein Seitental des Vinschgaus in der Gemeinde Mals. Die einzige Ortschaft des Tales ist Planeil mit ca. 160 Einwohnern. Das rätoromanische Haufendorf liegt auf 1600 m Meereshöhe. Die asphaltierte Straße führt bis zum Dorf, dann ist das Tal für den öffentlichen Verkehr gesperrt. Das ruhige Planeiltal bietet viele Möglichkeiten für Wanderungen und Bergtouren.

Die Bilder zeigen einige Eindrücke aus Planeil im Monat Juli.

Joachim Winkler



Rätoromanisches Haufendorf **Planeil**



Der 3393 m hohe **Rabenkopf** zwischen Planeil und Matsch in den Öztaler Alpen.



Artenreiche Bergwiese mit dem sehr seltenen **Berg-Drachenkopf** (*Dracocephalum ruyschiana*).



Die **Puni**, ein weitgehend naturbelassener Bergbach.



„**Arnika-Wiese**“ am Rande des Biotopes Petasettes.



Der **Sandboden** im hinteren Planeiltal (2450 m) am Fuße des Rabenkopfs

MALS | Menschen

Herzlichen Glückwunsch



Agnes Peer Stocker, Laatsch
 Johann Strobl, Burgeis
 Josef Telser, Burgeis
 Paola Wielander Zanella, Mals
 Anna Telser Telser, Matsch
 Brigitte Weiskopf Hellrigl, Tartsch
 Barbara Paulmichl Heinisch, Planeil
 Elisabeth Vigl Zerzer, Mals
 Anna Elisabeth Fender, Matsch
 Peter Staffler, Mals
 Anna Müller, Mals Martinsheim
 Raimund Pritzi, Tartsch
 Josef Thanei, Mals
 Gebhard Telser, Burgeis
 Marianna Weger Folie, Mals
 Stefanie Patscheider Prieth, Mals
 Erika Anna Maria Blaas Steck, Tartsch
 Hildegard Pritzi Prugger, Mals
 Meinrad Abart, Burgeis
 Waltraud Thöni Vidal, Burgeis

zum 92sten
 zum 90sten
 zum 90sten
 zum 89sten
 zum 89sten
 zum 89sten
 zum 88sten
 zum 86sten
 zum 86sten
 zum 86sten
 zum 86sten
 zum 84sten
 zum 84sten
 zum 84sten
 zum 83sten
 zum 83sten
 zum 83sten
 zum 83sten
 zum 82sten
 zum 81sten
 zum 81sten

Caterina Paruscio Zerzer, Mals
 Rosa Hofer Tschiggfrei, Matsch
 Hermine Telser Thöni, Burgeis
 Bernhard Höller, Laatsch
 Johann Telser, Tartsch
 Martin Brugger, Mals
 Berta Johanna Domeisen, Burgeis
 Werner Waldner, Schleis
 Hildegard Hellrigl, Tartsch
 Agethle Reinhold, Schleis
 Rita Bernhart, Schlinig
 Heinrich Moriggl, Ulten
 Engelbert Pegger, Schleis
 Paulina Winkler, Mals
 Leo Stocker, Mals
 Hanni Höller Sagmeister, Mals
 Karl Klotz, Schleis
 Frieda Hofer, Laatsch
 Walburga Heinisch, Mals

zum 80sten
 zum 80sten
 zum 80sten
 zum 79sten
 zum 78sten
 zum 78sten
 zum 77sten
 zum 77sten
 zum 77sten
 zum 77sten
 zum 76sten
 zum 76sten
 zum 76sten
 zum 76sten
 zum 76sten
 zum 76sten
 zum 75sten
 zum 75sten
 zum 75sten



Raiffeisen-App: Einfach den Überblick behalten.

Jetzt aktivieren.



www.raiffeisen.it



Raiffeisen

Raiffeisenkasse Obervinschgau

Sommerliche Begegnungen für Groß und Klein

JUGEND

13

Fahr mit Bus und Bahn, komm zu Fuß
oder mit dem Rad zum Malser Sommer
in die Fußgängerzone Mals

Musikalische und kulinarische Genüsse
in der Fußgängerzone Mals
18.00 Uhr - 23.00 Uhr

Fr. 01.07. **Volksmusikabend**

Fr. 08.07. **Crazy Night**

Fr. 15.07. **Tiroler Abend**

Fr. 22.07. **A gselliger Obend**

So. 24.07. **Abendkonzert**

Mi. 27.07. **Die Welt zu Gast in Mals**

Fr. 29.07. **Wasser Marsch**

Geschäfte
bis 20.00 Uhr
geöffnet

Informationen unter www.gemeinde.mals.bz.it



MALS | Gemeindebibliothek

„Wenn alles andere fehlschlägt, kündigen Sie und gehen Sie in die Bibliothek“ Stephen King

LIL – Lesen im Liegestuhl
So nennt sich die Sommerleseaktion 2022. Ab Anfang Mai bis Ende Oktober 2022 können alle Jugendlichen im Alter von 11 bis 16 Jahren teilnehmen, Bücher lesen, online bewerten und einen Sach- oder einen Hauptpreis gewinnen.
Alle Infos und Bücher unter: www.lilestate.bz.it



Information: die Leihstellen Burgeis, Tartsch und Matsch sind im Sommer geschlossen!

In Mals gelten auch im Sommer folgende Öffnungszeiten:

| | |
|----|------------------|
| Mo | 8-11 14.30-17.30 |
| Di | 8-11 |
| Mi | 8-11 14.30-17.30 |
| Do | 8-11 |
| Fr | 8-11 14.30-17.30 |



So nennt sich die **Sommerleseaktion 2022**.

Ab Anfang Mai bis Ende Oktober 2022 können alle Jugendlichen im Alter von 11 bis 16

Jahren teilnehmen, Bücher lesen, online bewerten und einen Sach- oder einen Hauptpreis gewinnen.

Alle Infos und Bücher unter: www.lilestate.bz.it

Buchtipps

Dienstmädel in Bella Italia

Südtirolerinnen erzählen

von Sabine Peer
Wahre Geschichten über junge Frauen, die im fremden Italien versuchen, ihr Glück zu finden.

Hausmädchen, Kindermädchen, Gesellschafterin - die Arbeitsbereiche bei den reichen, italienischen Dienstherrn waren vielfältig. Die Umstände, die Südtiroler

Mädchen, oft nicht älter als 17 Jahre, in den 50er und 60er Jahren des letzten Jahrhunderts dazu bewogen, in den Haushalten des fremden Italiens eine Dienststelle anzutreten, waren es auch. Geboren und aufgewachsen in der deutschen Provinz im Norden, waren sie auf dem Papier wohl selbst Italienerinnen, aber mit ihrem „Vaterland“ verband sie wenig bis nichts. Ihre Lebensrealität in der damals armen Bergregion Südtirol war zu verschieden von Italien mit seiner anderen Kultur und fremden Sprache. Der erstarkende Tourismus in den Nachkriegsjahren, der viele vermögende italienische Gäste nach Südtirol brachte, schaffte häufig die Be-

nährungspunkte. Und die einfachen Bauernmädchen haben zahlreich ihre Chance ergriffen. Sie wollten aus ihren bescheidenen, ländlichen Strukturen ausbrechen, die fremde Sprache erlernen, Geld verdienen, etwas von der großen, weiten Welt erleben. Jedes hat seine eigene Geschichte.

Fiese Viecher?

Warum Ratte, Wespe & Co. Viel cooler sind, als du denkst!



von Véro Mitschitz
„Jeder Mensch verschluckt im Schlaf 8 Spinnen pro Jahr und Wespen stechen aus reiner Bosheit.“

Blödsinn! Jetzt wird aufgeräumt mit Vorurteilen gegen Tiere! Hier kann man alles nachlesen, was Ratten, Kröten, Ohrenkneifern oder Wölfen so nachgesagt wird. Wer die Wahrheit wissen will, dreht einfach das Buch um 180 Grad: So entdeckt man spannende Fakten über die angeblich „fieseren Viecher“ und ihr Verhalten - und die Vorurteile lösen sich auf.

Sommerlesepreis 2022

Willkommen in der Wunder-Villa

von Miriam Mann



Warmherzige Freundschaftsgeschichte über ein Haus, in dem die aberwitzigsten Dinge geschehen. Zum Vorlesen für Mädchen und Jungen ab 6 Jahren.

Pippa ist begeistert von ihrem neuen Zuhause. Hier besitzen alle Bewohner besondere Fähigkeiten: Ob sie die Hundesprache beherrschen, Gläser zum Zerspringen bringen oder Pflanzen rasend schnell wachsen lassen können - in der Wundervilla ist immer was los! Wenn nur die fiese Zauberin nicht wäre, die diese Talente klauen will. Noch ahnt die Zauberin allerdings nicht, dass auch Pippa ein besonderes Talent besitzt ...

(Text. + Bilder: www.buchnet.com)

Unser Recherchekatalog online: www.biblio.bz.it/mals

MALS | Jahrgang

Der Jahrgang 1952 der Gemeinde Mals feiert den 70sten Geburtstag

Warum denn in die Ferne schweifen wenn das Gute und Schöne so nahe liegt. Die Organisatoren der Jahrgangsfeier beschlossen in der Gemeinde zu bleiben und im Stift Marienberg einen Gedenk- und Dankgottesdienst zu feiern. So trafen sich die jungen Jubilare am 28. Mai beim Widum in Burgeis und wanderten zum Kloster hinauf um die neue Bibliothek mit Schaudapot, das Museum mit dem neuen Klosterkaffee und die freigelegten Fresken in St. Stephan zu besichtigen. Abt Markus und Arch. Werner Tscholl haben gemeinsam viel umgebaut und geplant und so nachhaltige Bauwerke für Generationen geschaffen. Viele von uns kannten die Neuheiten noch nicht und staunten über die gelungenen Umbauten.

Pater Peter, Pfarrer von Burgeis, zelebrierte den ergreifenden Gottesdienst mit Gedenken an die siebzehn Verstorbenen unseres Jahrganges der Gemeinde Mals, wobei für jeden eine Kerze mit Namen des Verstorbenen angezündet wurde um diesen auch symbolisch unter uns zu haben. Frau Helene Dietl Laganda führte uns danach durch die neuen Schauräume von Marienberg und St. Stephan und begeistert uns mit Ihrem enormen Fachwissen.

Um unser leibliches Wohl bemühten sich Ulrike und Helmuth vom Planöfthof mit einem typischen Menü aus früheren Zeiten das allen vorzüglich schmeckte. In froher Runde wird gegessen, gesungen, gefeiert und auf lange, gute Gesundheit angestoßen. Erinnerungen an Schuljahre, Jugend und Alltag werden aufgefrischt und lebhaft ausgetauscht und über manchen Streich wird herzlich gelacht.



Noch einmal werden wir danach im Klosterkaffee empfangen und verwöhnt. Wir bedanken uns beim Konvent Marienberg für die herzliche und nette Aufnahme und für das Entgegenkommen bei der Organisation unserer Jahrgangsfeier. Ein Dank geht an Alle die an unserer gemeinsamen Feier teilgenommen, mit Freude mitgewirkt und am guten Gelingen beigetragen haben. In der Hoffnung noch viele Jahre in Gesundheit gemeinsam feiern zu können, bitten und danken wir Gott.

Die junggebliebenen Siebziger der Gemeinde Mals. (i.V. Peppi Morigg!)



MALLES | Scuola

Ceremonia nell'Istituto "Claudia von Medici

L'istituto "Claudia Von Medici di Malles" con indirizzo Istituto Tecnico per il settore economico, liceo delle scienze umane- opzione economico sociale, opzione provinciale Sport, a pochi giorni dall'archiviazione dell'anno scolastico 2021, 2022, come da consuetudine il preside *Werner Oberthaler*, ha organizzato la cerimonia di fine anno per salutare gli studenti maturandi indi premiare alcuni studenti dell'indirizzo sportivo, che con le loro discipline, saputo portare in alto, il prestigioso nome della Claudia de' Medici in giro per il mondo, in occasione dei giochi olimpici invernali disputati in Cina. Nel saluto agli ospiti il preside ha tenuto a manifestare prima di dare il via alla premiazione, la soddisfazione personale e dell'intero Istituto scolastico Claudia de' medici che rappresenta, che l'anno scolastico, che sta per concludersi è stato, tutto sommato, positivo, positivo per i nostri giovani sportivi, i nostri atleti" un grazie pertanto agli allenatori che hanno seguito, passo dopo passo tutti i giovani talenti sportivi presi in consegna .”.

Alla cerimonia, tenutasi all'inter-

no dell'Aula Magna, oltre agli studenti, sedeva il primo cittadino Josef Thurner, il gruppo al completo degli allenatori - diversi altri docenti indi, famigliari, **ospite d'onore della cerimonia, il medico sportivo Marcel Filipovic** "specialista in ortopedia e chirurgia traumatologica, chirurgia traumatica speciale, medicina Manuelle (chiroterapia), dal 2013 assistenza medica ai mondiali di biathlon ed eventi nel centro biathlon di Ruhpolding, il dr. Marcel Filipovic peraltro è nativo di Malles Venosta. Questi, invitato a salire sul palco, ha accettato di farsi intervistare da due studenti, rispondendo alle più svariate domande, con la disinvoltura di un amico più che di un medico sportivo, con la consapevolezza che parlare ad un amico, il messaggio viene recepito velocemente. Dopung ecc. Al termine prima del saluto finale si è passati alla premiazione. **BP**



A salire sul palco premiati dal primo cittadino: Fischnaller Dominick, Visintin Omar, Dorothea Wierer vds. Foto di gruppo



Il preside Werner Oberthaler unitamente al suo ospite d'onore Marcel Filipovic

KVW Heimatfernentreffen am 30. Juli in Mals

Programm:

9:15 Uhr

Begrüßung der Südtiroler in der Welt durch Gertrud Telser (KVW Ortsvorsitzende der Ortsgruppe Matsch) und Luise Pömbacher, mit Aperitif und kleinem Imbis auf den Jakobsplatz, Bahnhofstraße (zwischen Pfarrkirche und Kulturhaus)

10:00 Uhr

Messfeier in der Pfarrkirche "Maria Himmelfahrt" in Mals mit Hochwürden Josef Stricker, musikalisch gestaltet von den Malser Weisenbläsern

und Ernst Thoma an der Orgel

11:15 Uhr

Grüßworte

Vorstellung der Marktgemeinde Mals durch den Bürgermeister Josef Thurner im Kulturhaus

12:00 Uhr

Mittagessen im Kulturhaus Mals

14:00 Uhr

Nachmittagsprogramm

• Dorfführung durch Mals

- Besichtigung mit Führung des Klosters Marienberg, Burgeis
- Besichtigung mit Führung der Fürstenburg Burgeis

16:30 Uhr

Kaffee und Kuchen mit musikalischer Unterhaltung

17:30 Uhr

Veranstaltungsende

MALS | Jugend

JuMa School's out

Hurra, die Schule ist aus!

Am 16. Juni war die Schule aus und alle freuen sich auf die Sommerferien, das muss natürlich gefeiert werden.

Da die Jugendlichen selbst Experten ihrer Lebenswelt sind, war es natürlich klar, dass auch sie selbst die Organisation und Planung übernehmen, wie so eine School's out Feier aussehen soll. Also trafen wir uns am Samstag, 4. Juni, um die Planung anzugehen. Im Mittelpunkt stand die Kulinarik, was wollen wir an dem Tag/Abend essen? Die Entscheidung fiel schnell auf den allseits beliebten JuMa Burger mit allem Drum und Dran, dazu selbstgemixte Cocktails, natürlich alkoholfrei, aber deswegen nicht weniger farbenfroh. Als Rahmenprogramm einigten wir uns auf ein Tischtennisturnier und für die musikalische Umrahmung soll eine eigens für den Abend erstellte Playlist sorgen.

Gesagt getan, und so konnte unsere kleine, aber feine School's out Feier für Mittelschüler*innen auch schon starten. Ab 16:00 Uhr war Einlass und die Jungs kamen cliquenweise vorbei, leider waren es die Mädels, die dem Abend fern bleiben wollten und so machten es sich eine Horde Jungs im Juma bequem und übernahmen sofort die Arbeit an der Bar, es wurde geschüttelt bis die Arme brannten, das K.O System für das Tischtennisturnier wurde auf ein großes Plakat aufgemalt und die Schiedsrichter für die einzelnen Partien ausgewählt.

Um 18:00 Uhr hieß es dann an den Herd und Burger braten, nachdem diese verschlungen waren und noch nebenbei geplant wurde was wir im Sommer alles machen könnten, ging das Turnier auch schon los. Erbittert und ohne Gnade spielten sich die Besten ins Halbfinale, das durch einen Rundlauf entschieden wurde, damit in einem heiß gespielten Finale endlich der Sieger Jojo gekürt werden konnte! Nebenbei eine Runde Stadt, Land, Vollpfosten, oder auch fünf

Runden und immer mal wieder raus, zum Fußballspielen mit den älteren Jugendlichen, die an diesem Tag keinen Zutritt zum JuMa hatten, damit die Mittelschüler*innen das JuMa für sich haben.

Nachdem wir dann die Bar von klebrigen Sirupresten befreit hatten und uns nebenbei in Gesprächen verlieben, war es plötzlich 22:00 Uhr und damit fast zu früh, um aufzuhören, aber doch wurden die feierwütigen Jungs entweder von den Eltern abgeholt oder haben sich dann auch lang-

sam aber sicher, auf den Heimweg gemacht.

Alles in allem ein wunderbar gelungener Abend, der auf jeden Fall wiederholt werden muss, einen Anlass dafür werden wir auf jeden Fall wieder finden, da sind wir uns einig.

Wir wünschen allen Jugendlichen einen schönen Sommer und freuen uns auf euren Besuch, sei es bei Aktionen im Sommer oder bei den Öffnungszeiten im JuMa!

Bis dahin, danke für einen großartigen Abend! ■



MALS | ASV Tennis - Meisterschaften 2022

"Aufstiegsspiele wir kommen

Im Mai und Juni wurden wie jedes Jahr die Mannschaftsmeisterschaften der FIT ausgetragen. Der ASV Mals Tennis ist heuer mit drei Damenmannschaften und zwei Herrenmannschaft angetreten. Folgend die Ergebnisse:

AUFSTIEGSSPIELE:

3. Liga Damen: Debora Theiner, Marilena Schuster, Gertrud Schwarz
ERNEUT: Die Frauen der dritten Liga schaffen es auch heuer wieder in die Endphase. Die Gruppenphase haben sie souverän überstanden und nun dürfen sie als Zweitplatzierte weiter um den Aufstieg mitspielen. Wir drücken der 3. Liga die Daumen für die Finalsspiele im August.

4. Liga Herren A: Christoph Schütz, René Pfeifer, Ruprecht Punter, Werner Rainalter, Nico Gander, Ivan Zanzotti, Hubert Pazeller
Mit zwei klaren Siegen und zwei Unentschieden platzierten sich unsere Herren auf dem ersten Platz und konnten sich somit auch für die Aufstiegsspiele qualifizieren. Eine super Leistung und wir hoffen natürlich, dass unsere Herren den Aufstieg in die dritte Liga schaffen werden.



2. Liga Damen: Eva Theiner, Sarah Pitscheider, Martina Göller
Eine sehr, sehr knappe Sache heuer in der 2. Liga der Damen. Trotz hartem Kampf hat es leider nicht für den Klassenerhalt gereicht. Punktegleich und sogar Spielegleich waren unsere Damen mit dem Vorletzten, doch leider hatten sie das direkte Spiel aus-

wärts gegen Unterland verloren.

4. Liga Damen: Natalie Gruber, Alena Schwarz, Yvonne Bleiker Gunder, Jana Raffener
Spannende Spiele auch in der 4. Liga und unsere Damen haben Woche für Woche alles gegeben. Trotz immer wieder gewonnenen Spielen konnten sie schlussendlich keinen Spieltag für sich gewinnen. Somit können sie heuer leider nicht weiter in den Endrunden mitspielen, aber neues Jahr neue Chance!



4. Liga Herren B: Leuzzi Antonio, Hubert Pfeifer, Rainer Noah, Ellmer Christoph, Winni Thurin, Ingo Pitscheider, Hannes Pobitzer, Andreas Pobitzer, Wolfi Raffener
Unsere neu zusammengestellte, zweite Herrenmannschaft hat es (heuer) nicht in die Endspiele geschafft. Sie konnten leider keinen Spieltag für sich entscheiden, trotzdem hatten sie eine Menge Spaß. Und jetzt wo sie wissen wie der Hase läuft, blicken wir zuversichtlich auf die kommende Saison!



Pfingsttreff 2022

Nicht vergessen bei unserem Pfingsttreff vorbeizuschauen! Jeder, der gerne Tennis spielt ist herzlich dazu eingeladen.

Wir spielen jeden Donnerstag ab 18.00 Uhr auf den Hallen- und Freiplätzen in der Sportwellzone Mals. Wir freuen uns auf abwechslungsreiche und spannende Spiele und auf ein anschließendes Zusammenkommen.

MALS | Coworking

Ziel der Startbase

Coworking Mals ist es PendlerInnen, Selbständigen, KünstlerInnen, StudentInnen und ArbeitnehmerInnen aus dem Obervinschgau und angrenzenden Regionen einen Arbeitsplatz zu bieten, der attraktiv und leistungsfähig ist. Die startbase – Coworking Mals ist Teil des startbase Netzwerkes von Südtirol zu dem auch Coworking-Räume in Meran, Bozen und Bruneck zählen. In diesem geteilten Arbeitsbereich kann man sich zu verschiedenen Tarifen flexibel einmieten und einen Arbeitsplatz nutzen. Thematisch wird durch GrenzpendlerInnen durch die verkürzten Arbeitswege eine Entlastung geboten, es wird Problemen, welche im Homeoffice auftreten entgegengewirkt und es wird ein Beitrag zur Vereinbarkeit von Beruf und Familie geleistet.



MALS | ASV Badminton

ASV Badminton weiter auf Erfolgskurs

Beginnen wir gleich mit Anton Gurschler, der am 19. Juni in Vorarlberg beim Victor – Hofsteig – Youth – International 2022 + Austrian U17 Open 2022 in seiner Kategorie U13 – Silber geholt hat! Natürlich ein Kompliment geht an alle anderen Spieler*innen, die dabei waren! Anton wird erst im November 12 und konnte sich mit Gegnern aus Frankreich, Österreich und der Tschechei gut in Szene setzen!

Bei den Schul-Italienmeisterschaften in Rovereto haben die Malser Mittelschule und Oberschule dem Turnier einen Stempel aufgedrückt, denn beide Schulen konnten für Südtirol den Sieg heimfahren. Für die Oberschule mit dabei waren: Anna Hohenegger, Carolin Rauner, Maria Lara De March und Julia Reinalter. Für die Mittelschule hingegen heißen die Sieger: Greta Zilli, Ganie Baruti, Noah Thöni und Francesco De Stefani. Herzlichen Glückwunsch!!

Ihr Debüt in der Seniorenklasse konnte Anna Sofie De March beim Italian International 2022 in Mailand feiern: Sie hat ein tolles Mixed mit Gianmarco Balletti gespielt und auch im Einzel gegen eine Engländerin gut mitgehalten. Sie und Headcoach Roy Mulder waren mit dem Ergebnis zufrieden!

Nach der zweijährigen Coronapause gab es auch endlich wieder das über die Grenzen hinaus beliebte Pfingstturnier in Mals, und das zum 33. Mal mit allem Drum und Dran und natürlich auch mit der After-Spiel-Party im Bärenkeller in Mals! 28 Mannschaften waren am Start – 9 in der Hobbyklasse und 19 in der Top-Klasse – für Mals I reichte es für den 5. Platz – gewonnen haben die Königshofener aus Deutschland!

Im selben Rahmen (Pfingstturnier) wurde die Coni – Ehrenmedaille in Bronze an Judith Mair, Kevin Strobl und Lisa Sagmeister vergeben, da sie alle drei im Jahre 2019 in der allgemeinen Klasse den Titel als Italien-

meister geholt hatten!

Am 11. Juni konnte auch die VSS-Raiffeisen Family Trophy in Mals wieder stattfinden zur Freude von Organisatoren und der zahlreichen Familien, die als Team mitgespielt haben. 57 Paarungen hatten sich dazu eingeschrieben. Natürlich war auch die Tombola mit Verlosung wieder ein Highlight der Veranstaltung. Die Malser waren zahlenmäßig so gut vertreten wie noch nie!

Für alle soll nun im Juli ein wenig Pause auf dem Kalender stehen – auch bei unseren Nationalspielern – für Judith Mair geht es dann im August nach Indonesien mit der Nationalmannschaft wo ein dreiwöchiges Trainingscamp absolviert wird, um sich auf die Weltmeisterschaften in Tokio gut vorbereiten zu können!

Für die Sektion geht's dann im August wieder mit voller Power los, Camps, Austausch, Trainings und mit der Caorle Woche! Wir wünschen allen einen guten Sommer!

Alle Veranstaltungen und Termine unter www.badmintonmals.it

Daniela di Pilla



links unser erfolgreicher Anton Gurschler beim internationalen Jugendturnier in Wolfurth zusammen mit Mara Stricker und Coach Tom Scholz



die Malser Mannschaften beim Pfingstturnier, Mals I (wurden 5.), Mals II wurden 10 und die Malser Hobbygruppe, die alle sichtlich Spass am 33. Pfingstturnier hatten, nachdem es 2 Jahre Zwangspause gab!



Familienfest in Mals - bei der VSS Family Trophy standen die Malser Paarungen 8 mal am Podest - ein Samstag ganz im Zeichen der Familie (40 Malser Paarungen waren am Start!)

MALS | Raiffeisenkasse Obervinschgau

Wirtschaftsbeirat trifft sich in der ex Weberei Salutt

Es ist schon Tradition, dass die Raika Obervinschgau immer zwei Betriebe oder Institutionen aus ihrem Tätigkeitsgebiet zu den Wirtschaftsbeiratstreffen einlädt. Der Schwerpunkt des 21. Treffens am Freitag (13.05) wurde bewusst auf zwei Organisationen gelegt, welche im Kulturbereich tätig sind. Wolfgang Thöni, Vertreter der Sternwarte Langtaufers und Gerald Burger, Geschäftsführer der Ferienregion Reschenpass, gaben einen Einblick in ihre Organisation. Die Sternwarte Maseben wurde am 28.07.2019 eröffnet. „3000 Sterne auf Maseben, umrahmt von 30 Dreitausendern“ war die Ausgangslage der kleinen, aber feinen, durch ein Interreg finanzierten Sternwarte. Das Angebot wird bis 2023 durch den Ankauf von Kameras und Ferngläsern bereichert. Holzliegen werden zukünftig zur Beobachtung des Nachthimmels aufgestellt. Ein Kurs für die Ausbildung von Sternen-Guides ist bereits organisiert. Übersichtstafeln auf dem Wanderweg Kappel-Maseben bereiten Erlebnisschüler und Gäste auf die Sternenbeobachtung vor. Über die Gründung eines Vereines wird nachgedacht. Ein besonderes Beispiel eines Urban Hub im ländlichen Raum ist der Verein „BASIS Vinschgau Venosta“, den der Leiter Hannes Götsch vorgestellt hat. Im Jahre 2015 gab es mit dem Bürgermeister und der Gemeindeverwaltung von Schlanders erste konkrete Gespräche zur Umsetzung eines Gründer- und Innovationszentrums. Seit Herbst 2019 befindet sich BASIS Vinschgau in der PALAZZINA SERVIZI, dem ehemaligen Versorgungsgebäude der Drusus-Kaserne in Schlanders. Basis Vinschgau ist ein Ort für Wirtschaft, Kultur, Bildung und Soziales. Hier werden moderne Ökonomie, informelle Bildung, zeitgenössische Kunst und so-



Bildtext: Hannes Götsch, Basis Vinschgau und Matthias Theiner, Moderator

zio-kulturelle Entfaltung gefördert, ausgetauscht und vernetzt. Globale Trends werden umgesetzt und mit lokalen Kreisläufen verbunden, um damit kreative Potentiale aufzubauen. Unternehmen, Fachleute, Schüler:innen und die Gemeinschaft finden hier verschiedenste Nutzungs- und Entwicklungsmöglichkeiten. BASIS soll als Leuchtturm für einen kulturellen und gesellschaftlichen Wandel und einer positiven Transformation eines faschistischen Militärreliktes beispielgebend sein und weitere Initiativen befeuern. Das Angebot reicht von Co-Working zu verschiedenen Dienstleistungen, Atelierräumen. Schulungen, Konzerten

und Veranstaltungen. In Mals wurde am 01.10.2021 ein Ableger des startbase Coworking der BASIS in der ex Weberei Salutt eröffnet. Hier können flexible und fixe Arbeitsplätze angemietet werden. Das Beiratstreffen wurde wie gewohnt von Mathias Theiner moderiert.

Bild u. Text: Andreas Waldner

Benefiz-Konzert im Garten von Plawenn

9. Juli
16.00 Uhr

Bei schlechtem Wetter im Kulturhaus Mals

Alle Infos unter:
www.plawenn.com/termine



Spitzenwerber sehen ihre Anzeige am liebsten im kleinen Format

INCONTRO MODA - TREFFPUNKT DER MODE

Tom Collins



M. Blaas Gen. Verdross 42 Mals 0473-830574

PLAGG



Mals, G.I. Verdross-Str. 49
Tel. 0473 831155

Obst, Gemüse,
Blumen, Weine


DESPAR 

RUNGG PRAD • SULDEN
MALS • SCHLANDERS



Wir freuen uns auf Sie!

Bei **Elvira**



Gerichts-
Apotheke
Mals

seit/dal 1825



Bachblüten-Therapie,
Allopathie, Pflanzentherapie,
Homöopathie, Galenika



Dr. Fagner-Unterperinger Johannes
Peter-Glückh-Platz 1 Mals, T +39 0473 831130
info@apotheker-mals.com, www.apotheker-mals.com
Mo-Fr. 8.30.-12.00 15.00.19.00 / Sa 8.30.-12.30


RESTAURANT - PIZZERIA

"Lampl"

Kaspar und Monika
Gerstgrasser

39024 MALS - MALLEES
Dr. H. Flora Str. 4
Tel. 0473 83 10 85

Mitwoch und Donnerstag Ruhetag
Mercoledì e Giovedì giorno di riposo



EP:Peer TV, Video, HiFi, Haushaltsgeräte,
PC Multimedia

Electro Peer KG des Peer Dietmar & Co.


EYRS/LAAS Vinschgaustraße 31
Tel. ++39 0473 73 99 38
Fax ++39 0473 73 96 34
E-Mail: verwaltung@electropeer.it

PRAD a.St. Kreuzgasse 2/F
Tel. & Fax ++39 0473 61 60 82

MALS Bahnhofstrasse 2/c
Tel. & Fax ++39 0473 83 01 88

EP: Electronic Partner

Dr. med. dent.
Loris Zaros



Zahnarztpraxis
Mals

Implantologie &
Kieferorthopädie

Gen. Ignaz Verdross Str. 31/a, Mals
Tel. 0473 320 375
info@dr-zaros.it
www.dr-zaros.it

**BUCHBINDER
WEIRATHER**

ZEITSCHRIFTEN - TABAK

Mals Zentrum - Tel. 0473 831105

Ausdruck Ihrer Datei

A4 - A3 / sw oder 4c
Ihre Datei (PDF) auf USB-Stick
mitbringen oder einfach mailen - -
auch ihr online-reserviertes Ticket für die
Flug- oder Bahnreise



die:Schreibstube
Spitalstrasse 2, Mals
Email: elfriede@schreibstube.it
Internet: <http://www.schreibstube.it>
<http://www.mals-aktuell.com>

VION

Strom und Glasfaser

BÜROZEITEN
MO-FR 9.00-12.15
DO 14.00-17.00

Glurns, Kasernenstraße 1

 www.vion.bz.it 

 **Vinschgau Touristik**
Das Reisebüro im Malser Wasserturm

Bahnhofstraße 36/c – Mals
Tel. 0473 616 742
info@vinschgau-touristik.com

Sportwell
*** Mals

Das Sport- und Gesundheitszentrum im oberen Vinschgau sucht für die Winterseason mit Beginn ab Mitte September 2022 eine:

Reinigungskraft (m/w/d)
in Teilzeit

SEIN PROFIL

- Sorgfältige und gewissenhafte Arbeitsweise
- Selbstständige Arbeitsleistung
- Teamorientiertes Arbeiten
- Zuverlässig
- Deutsch- und/oder Italienischkenntnisse
- Erfahrung als Reinigungskraft ist von Vorteil aber keine Voraussetzung

AUFGABENBEREICHE

- Reinigung der Strukturen im Sportfeld in Mals

WIR BIETEN IHREN

- Schönen Arbeitsplatz
- Leistungsgerechte Entlohnung (Kollektivvertrag Gastronomie)
- Flexible Arbeitszeiten
- Attraktive Zusatzleistungen

Informationen unter:
Tel: 0473 83 15 90 (Bürozeiten: 9:30 – 12 Uhr und 14 – 17 Uhr)

Bewerbungen an:
E-AG
z.H. Simone Otter
Bahnhofstraße 37/B
39024 Mals
oder office@sportwells.it
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Sportwell
*** Mals

Das Sport- und Gesundheitszentrum im oberen Vinschgau sucht für die Winterseason mit Beginn ab Mitte September 2022 einen:

Barist/in für die Kegelbar
in Teilzeit oder auf Abruf

SEIN PROFIL

- Sorgfältige und gewissenhafte Arbeitsweise
- Selbstständige Arbeitsleistung
- Teamorientiertes Arbeiten
- Zuverlässig
- Zeitliche Flexibilität
- Sehr gute Deutschkenntnisse
- Erfahrung in der Gastronomie ist von Vorteil

AUFGABENBEREICHE

- Betreuung des Bar-Bereiches
- Aufnahme von Bestellungen
- Vorbereitung und Pflege der Bar

WIR BIETEN IHREN

- Schönen Arbeitsplatz
- Leistungsgerechte Entlohnung (Kollektivvertrag Gastronomie)
- 5 Tage-Woche (Dienstag und Montag Ruhetag)
- Attraktive Zusatzleistungen

Informationen unter:
Tel: 0473 83 15 90 (Bürozeiten: 9:30 – 12 Uhr und 14 – 17 Uhr)

Bewerbungen an:
E-AG
z.H. Simone Otter
Bahnhofstraße 37/B
39024 Mals
oder office@sportwells.it
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Restaurant - Pizzeria

Sportwell
●●● **Mals**

Restaurant Pizzeria Sportwell in Mals zu verpachten
(Öffentliche Konzessionsvergabe)

Weitere Informationen unter **Tel. 0473 83 15 90** oder www.ausschreibungen-suedtirol.it



VERANSTALTUNGEN

PLAWENN | Benefizkonzert
09.07.
um 16 Uhr Benefizkonzert im Garten von Plawenn

MALS | SPORT
23.-29.07.
ab 14 Uhr Südtiroler Sportforum in Mals

MALS | KVV
30.07.
ab 9 Uhr Sommertreffen der Heimatfernen in Mals

APOTHEKEN

Juli

02.–08. MALS
Tel. 0473 831130

09.–15. SCHLUDERNS
Tel. 0473 615440

16.–22. PRAD
Tel. 0473 616144

23.-29. LAAS
Tel. 0473 626398

Juli/August

30.–05. SCHLANDERS
Tel. 0473 730106

Kleinanzeige

Für unsere Liniendienstmitarbeiter/Innen suchen wir längerfristig ab Mitte Juni eine Kleinwohnung mit Kochgelegenheit im Raum Mals/Prad.
Busunternehmen Silbernagl veronica@silbernagl.it Tel. 0471 70 66 33

Kleinanzeige

Freundliche und zuverlässige Pflege- und Haushaltshilfe für Privathaushalt in Matsch gesucht. Arbeitszeit nach Absprache.
Tel. 348 5196579

SÜDTIROLER SPORTFORUM MALS

vom 23.-29. Juli
HERZLICH WILLKOMMEN
23.07.2022
14.00 Anmeldung Check In / 18.45 Eröffnungsfeier mit Programmvorshow – Aula Magna
19.30 Abendessen im Schulhof
Volkstänze mit Demar Klaus
Alternatives Programm:
www.Sportforum-Mals.it

DIENSTHABENDE ÄRZTE

Juli

| | |
|---------|--|
| 02.–03. | Dr. Braglia Giovanni, Tel.353 3741334 |
| 09.–10. | Dr. Stocker Raffaella Tel. 335 677 8001 |
| 16.-17. | Dr. Stocker Josef, Mals Tel. 335 677 2678 |
| 23.-24. | Dr. Lendi Raffaele Tel. 351 12444470 |
| 30.-31. | Dr. Skocir Bettina, Prad Tel. 348 7388448 |

August

| | |
|---------|--|
| 06.–07. | Dr. Stocker Josef, Mals Tel. 335 677 2678 |
| 13.-14. | Dr. Hofer Georg Valentin Tel. 335 5630697 |

Redaktionsschluss für die Juli-Ausgabe
18. Juni 2021

Impressum

Eigentümer & Herausgeber

Marx Elfriede

39024 Mals, Spitalstrasse 2
Tel.+Fax 0473 831 535
elfriede@schreibstube.it /
gemeindeblattmals@gmail.com

PEC-Adresse: MARX.ELFRIEDE@PEC.IT

<http://www.mals-aktuell.com>

<http://www.schreibstube.it>

presserechtlich Verantwortlicher:
Josef Laner, Journalist

Umbruch: die;Schreibstube

Druck: SÜDTIROL DRUCK OHG

Eingetragen im Presseregister
des Landesgerichtes:
Bozen 18.6.2013 Nr.8/2013.



KINDERSCHWIMMKURSE FÜR ANFÄNGER

im August

Informationen unter:

Email: info@sportmals.net

Tel.: +39 0473 831 590

Sportwell
●●● Mals

Das Sport- und Gesundheitszentrum
Il centro di sport e salute a Malles

Juli 2022

HALLENBAD:

Dienstag- Sonntag 11:00- 19:00 Uhr

Montag Ruhetag

19.07.2022- 21.08.2022: kein Ruhetag

FREIBAD:

Dienstag- Sonntag 11:00- 19:00 Uhr

Montag Ruhetag

19.07.2022- 21.08.2022: kein Ruhetag

Die **Sauna** bleibt über die Sommermonate geschlossen. Start Wintersaison: 13.09.2022



UNSERE PARTNER IM HAUS

Sportwell
●●● Mals
Restaurant - Pizzeria



Nadia
Kosmetik



Maria Gruber
Medizinische Masseurin
Heilmasseurin

Tourismusorganisationen als Lebensraumgestalter am Beispiel der Ferienregion Obervinschgau

Produkt Wandern

Instandhaltung Wanderwege,
Freischneiden, Mähen,
Beschilderung, Markierung
Winter und Sommer

Informationsdienstleistung

Gästekbetreuung, Mitglieder-
betreuung, Drucksorten, Social
Media, Website

Ortsbildgestaltung

Sitzgarnituren, Landschaftspflege,
Blumen

Veranstaltungen

Konzerte, Märkte,
Führungen

STA Dienstleistungen

Sichtbar

Datenverwaltung

Eingabe aller tourismusrelevan-
ten Informationen - Mitglieder,
Kultur, Gastronomie, Wanderun-
gen, Events, Gästeinformationen

Überregionale Produkte

Abstimmung, Weiterentwicklung,
Organisation z.B. Gästekarte,
Venosta Nordic

Unsichtbar

Touristische Dienstleistungen

Erstellung, Organisation, Vermitt-
lung, Buchung z.B. wöchentliche
Veranstaltungen

Mitgliederbetreuung

Unterstützung Mitgliedsbetriebe,
Informationsveranstaltungen

Stakeholdermanagement

Tourismusgesinnung, Netzwerker,
Abstimmung Politik, Vereine, Kul-
turführer, Wanderführer, andere
wichtige Partner

PR

Presserarbeit vor Ort, Zusam-
menarbeit IDM, für Destination &
Veranstaltung

Mobilität

Koordination SAD Schalter, Ab-
sprache & Organisation lokaler
Bustransporte/Wandertaxis mit
den Gemeinden

Content Produktion

für Social Media, Website, andere
Kommunikationskanäle

Lebensraumgestalter

gemeinsam mit Gemeinden,
Bezirk, Vereine, Politik unseren
Lebensraum - Landschaft und
Sozialer Austausch - gestalten

Produktion

Produktion von Bild- und Videomaterial

Strategie

Ausarbeitung, Weiterentwicklung
und Umsetzung einer Vision und
Strategie

Produktentwicklung

Initiativen und Weiterentwicklung
unserer Produkte: Wandern, Kul-
tur, Biken, Genuss und Natur

Beschwerdemanagement

Projektmanagement

Initiativen und Projekte in Zusam-
menarbeit mit TVs im Vinschgau
und IDM

Eventmanagement

Initiierung, Organisation, Durch-
führung, Marketing und Nach-
arbeitung von großen und kleinen
Veranstaltungen

Kommunikation

Kommunikation zu Reisetemen
lokal, national und International,
Print & Online, Verwaltung & Ent-
wicklung von Content

Buchhaltung, Monatsabschlüsse, Statistiken